Ն. 3114 1895 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 1—2 ԲԱԶԱՐ—ԲԱԶԱՐ ԷՐԹԷՄԻ 1313 ՐԼԳԻԻԼ ԱԽՐ 25 ՕՆԳԻՐԻՆՃԻ ՄԷՆԷ

ԲԱՂԱԿ 20

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲԱՂԱԿ 20

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻԻՃՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԱՊՈՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

	12 համար	6 համար	3 համար
ՍԹԱՄՊՈԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէջիմախէ 20 ղրուշան

(صاحب امتياز: جيولكيان)

ԵԼԵՎԱՏԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريدهٔ شرقيه

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

1ինեի, 2նեի վէ 3ինեի սահիպէ	ղ. 5
Կիւնէիւ սահիպէ 11ի 10բ. հա.	» 3

Մէվասսալ նաֆիսայա սահիպ պէնալէր մէճմանէն գասպուլ օլունաճագ վէ սէրհ ալունմայան էվրաղ իսաէ օլունմայաճագ

Իսարէխանէսի Սթամպոլա Գապը Ալի ճատտէսինէ նումէրօ 20 Ճիվէլէկեան մաթպասանա սարը։ Գէնաֆիկի մէվասսա հազգունա կազէթանան սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Մաարիֆ կազէթալարընտա օգունարը-ղնա կէօրէ, Ամէրիգա իլէ Սբանիա ա-րասընտա իչլէմէք իւզրէ 13 զրթա բօս-թա վաքօրը տօնանաճագ, վէ էսքի Նա-մանլը վէ Վէնէսուէլա նամ զըրհլալար թա-մամիր ու թէրմիմ իտիլէճէք տիր։ Սբա-նիա թէրանէլէրինտէ կէրմիի թամմ մէվճուտ տրը։

Էնթարսիալ կազէթասընդն զանընա կէօրէ, Գուպալալարդն Միւսթէմէսի Ամ-էրիգա հիւքիմէթի թարաֆընտան մունթազամ մահարիպ թանըլմալարը էօնիւ-նի ալմագ իչիւն թէտառիրը մէզքիւրէ իթթիֆազ օլունմըշ տրը։

Թէպտիլը հավա իչիւն Ֆրանսայա ա-զիմէթ իթմիշ օլան Ինկիլթէրա բէյնը վիւքէլաբը լօրտ Սալիզպէրի՝ կէչէն հաֆ-թա Ինկիլթէրայա ավաթ իտէրէք հաթ-ֆիլտ սայֆիյէսինէ նազիլ օլմուշ տրը։

Իթալիա բէյնը վիւքէլաբը Մ. Գրիսբի՝ Թրէխթէտէն կէլէն պազը քէսանը գա-պուլ իթմիկի սրբատա, Աւսթրիա — Մաճառիսան տէվլէթի ալէյհինտէ խա-սիմանէ պազը քէլիմէլէր իյրատ իթմի-կինի պիր թազմ իթալիա կազէթա-սրը եազմըշլար իսէ տէ, Աժանս Սթէ-ֆանի նամ թէլէկրաֆ իտարէսի՝ մէզքիւր բիվայէթի թէքզիպ իտէրէք, մէրգում չախալարը Մ. Գրիսբինին՝ նէզտինէ պիլէ գապուլ իթմէմիշ օլաղընը պէյան էյլէ-միշ տիր։

Բաբա հազրէթէրէրինին խասթա օլաբ-ղընա տաիր չայի օլան բրիվայէթէրին պիէսաս օլաբղը՝ էվվէլէքի կիւնքի թա-բիեալէ Բօմատան իչար օլընբյար։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Աքքէա չըմէնտրֆէրի սահիպը իմթիյազը Մ. Բիլնկ թարաֆը-տան քիւմէթրօ պաչընա թէէմի-նաթ իթասըլյա միւտտէթը ին-չախէսինին թէմտիտի իսթիտա օ-լունմըշ իսէ տէ, թէէմինաթ վէ-րիլմէսինէ միւսաատէ օլունմայըպ եալընըզ միւտտէթը ինչախէսինին 3 սէնէ տահա թէմտիտի խուսուսը-նա իրատէի Սէնիյէ չերէֆսուտուր պույրըլմըշ տրը։

—Խարճիյէ նազիրը տէվլ. Սախտ բաչա հազրէթէրի՝ կէչէն ճումա կիւնիւ թարապա վէ Պէօյիւքտ-ըէյէ կիտերէք սէֆիրլերի գիյարէթ էյլէմիշ տիր։

—Կէչէն ճումա ագշամը կէճ վագթ Ինկիլթերա սէֆիրի Սըր Ֆի-լիբ Գըրբի իլէ Բուսխա սէֆիրի Մ. Նելիսօֆ՝ Ֆրանսա սէֆիրի Մ. Գանյոնը գիյարէթ էյլէմիշլէր տիր։

—Յէրսատէթ Իթալիա սէֆա-րէթինէ Մ. Բանյանըն թային ի-ռանիկէսի իւզրէրինէ, միւնհալ գալան Գահիրէ ժէնէրալ գոնսօլոսլըղընա՝ տէվլէթը միւարէլէյհանը խարի-ճիյէ նէզարէթի մէմուրլարընտան Մ. Մախա ինթիխապ օլընմըշ տրը։

—Ալէմանիա տէվլէթի թարաֆը-տան վէ երպապը ֆէննէնէ Մ. Ալֆ-րէտ Պէրսալ նամ զաթը՝ Հալեպ վէ Սուրիա վէ Պէյրութ վէ Զօր ճի-հէթլէրինտէ թէտգիգաթը ֆէննի-յէ իճրասը խուսուսընա միւսաա-տէի Սէնիյէ երգան պույրըլմըշտը։

—Պէնտէկեանը հազրէթը Շէհրի-յարիտէն սատ. Բեամիլ պէյ էֆ. Մապէյնը Հիւմայուն քիթապէթ տարիբինէ թային օլընմըշ տրը։

—Մէքթէպը Թրպ կէյէ Ասքէ-րիյէ իթթիսալինտէքի Պագթերիո-լոժիական պու քերբէ Պէյոլընտա Նյան Թաշընտա սուրէթը մախ-սուսէտ թէէսիս վէ քիշատ օլը-նան տարիբէյ նագլ օլունմըշ օլմա-ը իւզրէրինէ, էվվէլքի տարիբէնին տարիլաքէպ ամէրիկաթխանէսի իթ-թիսալ գրլընմասը վէ տարիլաքէպ ամէրիկաթխանէսինին տախի Պագ-թերիոլոժի մուալիմի Համտի պէյ ամէրիկաթխանէ մագամընտա թախ-սիս օլընմասը գարարկիր օլմուշ տրը։

—Հէր սէնէ Մէքթէպը Սուլթա-նիստ գրաաթ օլընան Մէնգըպէի Վէյատէթ՝ էվվէլքի կիւն տախի գրաաթ օլունմըշ տրը։

—Պոլատին գազասը պիտայէթ մահքէմէսի բէյսի Բիւյտի էֆ.նին՝ մուխալիֆը գանուն հալլերէ ճիւրաթ իթտակի՝ վագը օյան թահգիգաթ-տան անլաշըլմաղա, էֆ.ի մուամ-իլէյհին թահթը մուհաքէմէյէ ա-լընմասը իչիւն մահալինէ մէէգունի-յէթ վէրիլմիշ տիր։

—Բէյժի իտարէսինտէ ագտը իճ-թիմա իթմէքտէ օլան մէճլիսը ու-մումիտէ, հէր սէնէ սապգդ Պօրտա գօմիսէրի վէ թիճարէթ միւտիրի սատատ. իսմաիլ պէյ էֆ. հազրէթ-լերինին պուլընմասընա, վէ Պօրտա գօմիսէրլիկինէ սատատ. Նուրի պէյ էֆ. հազրէթէրինին թային գըրընմըշ օյմասընա մէպնի, միւշարէլէյ-հիւմատան հանկը՞սընդն տավէթի իյճապ իտէճէկի՝ խագինէի Մալիյէ-տէն սիւվալ օլընմաղա, խագինէի մէզքիւրտէն տէ քէյֆիյէթ Պապը Ալիյէ արզ օլընմըշ իտի։

Ալընան մալիւմաթա կէօրէ, Բէյժի մուամէլաթ վէ հիսապաթը մէմու-ռիյնը մուայյէնէսի թարաֆընտան թէտգիգ վէ թէֆթիշ իտիլիկի ճի-հէթլէ, կէրէք թիճարէթ միւտիրի վէ կէրէք Պօրտա գօմիսէրինին տա-վէթլերի իյճապ իթմէյէճէկի ճէ-վապէն խագինէի Մալիյէյէ եազըլ-մըշ տրը։

—Էմնիյէթ սանտըղընտա գայտ օլունան էմլաք գատաստէէն վէ նի-զամէն միւտիրլեր եօհտէսինտէ պու-լընմաղա, միւտիրը սապգդ Նամը-նա գայտ օլընան էմլաքն չիմտի-քի միւտիր Նամընա կէչիրիլէսմի ի-չիւն սանտըղը մէզքիւր իտարէսին-տէն ախտ օլտըղը նէզարէթէ միւ-ըաճաաթ իտիլմէքլէ, քէյֆիյէթ Պապը Ալիտէն իսթիյզան օլունմուշ տրը։

—Բիրացատա սիւրիւլմէք իսթե-նիլտիկի սըրատա Թուսթամըշ օյան գալպ պանգնօթլար տավասը հագ-գունտա Մալիյէ նէզարէթինտէն պազը ճիհէթլէր սօրուլմըշ օյտուղ-ընտան, օյ պապտէ Ալտիյէ նէզա-րէթինտէն մալիւմաթը լազըմէ իթա գըլընմըշ տրը։

—Իքինճի գաֆիլէ օլարագ պու քերբէ էնգարէյէ միւվասէլէթ իտէն 1406 նէֆէր Գաֆգասիա մուհա-ճիրլերի տախի չէհրը մէզքիւրտէ մէվճուտ խան վէ մէարէսէլերէ եեր-լէշտիրիլմիշլեր տիր։

—Ագտէմճէ էճենպի թիւճճար-լարը էնգարէ վէ Գասթամունի վիլայէթլերինտէն սաթըն ալըպ իւ-միտ Պրուսընա նագլ իթտիքլերի թիֆթիք քէչիլերի՝ օրանդն հավա-սըյա իմթիյազ իթմէյէրէք, վէ սաիր պազը սէպէպլերլէ թէլէֆ օլ-տըգլարընտան, մէրգում թիւճճար-լարը՝ թիֆթիք քէչիսինին թիւր-քիտան իխրաճը հագգունտա գօ-նուան մէճմուիյէթին գալտըրըլ-մասը իչիւն հիւքիմէթը Սէնիյէյէ միւրաճաաթ իթմիշլեր իտի։

Գասթամունի թիֆթիք թիւճճար-լարը թարաֆընտան պու քերբէ Մա-լիյէ նէզարէթինէ վերիլէն պիր ար-գուհալտա պէյան օլընտըղը վէճճէ, թիֆթիք քէչիլերի խարիճէ իխրաճ օլընմագտան եվվել, թիֆթիկին պէ-հէր օգգասը եարըմ լիրա գատար իտէր իքէն, իխրաճ օլընտըգտան սօնրա 12 ղրշ.ա գատաի տիւշերէք էնգարէ վէ Գասթամունի վիլայէթ-լերինին էն պէօյիւք թիճարէթինի միւթէզարրուր իթտիկինտէն, վէ չիմտի իսէ իւմիտ Պրուսընտաքի քէչիլերինի կիթտիքճէ թէլէֆ օլմասը իւզերինէ, եինէ էնգարէ թիֆթիքլե-րինին ֆիյասթը իւսթէ գօյարագ 30 ղրշ.ա գատար չըգմըշ օյտուղընտան, քէյֆիյէթ Շուրաի Տեվլէթճէ միւ-զաքէրէյէ գօնուլմըշ, վէ մէզքիւր արզուհալ մուճիպինճէ, թիֆթիք քէչիլերինին տիչարբյա իխրաճը հագգունտա ագտէմճէ գօնուլան մէճմուիյէթին պիր գաթ տահա թէէյիտ օլունմասը, վէ պու պապտէ պիլումումմ սահիլլեր Բուսումաթ իտարէլերինէ թէպլիղաթ իճրասը գարարկիր օյմուշ, վէ օլ վէճճէյէ թանզիմ օլընան մագպաթասը մա-գամը Սատրազամիյէ արզ ու թազ-տիմ օլունմըշ տրը։

ԶԷԼԶԷԼԷ

Ալաֆր. հոկտեմ.ին 9ընճը սապահսը Խիւտավէնտիկեար վիլայէթինտէ Պիլէ-ճիքտէ պիր զէլզէլէ հրաս օլընմըշ տրը։

ՍԻՐԲԷՃԻՏԷ

ՇԸՄԷՆՏՐՖԷՐ ՄԻՄՍԱՏԷՄԷՍԻ

Կէչէն ճումա էրթէսի կիւնիւ Սիրբ-քէճի սթասիօնընտա իքի չըմէնտրֆէր գաթարը արասընտա միւսատէմ վու-գու պուլմուշ օյուպ, եէվմը մէզքիւրտէ կազէթասրդն նէչրինտէն սօնրա վա-գտի մէզքիւրէյէ տաիր Շարդ չըմէն-տրֆէրլերի միւտիրիյէթինտէն թարաֆը-մըզա աթիտէքի թամամիմամէ կէօնտէ-րիլմիշ տիր։

«Սապան ալաֆր. 9ը 52 կէչէրէք, Այ-Սթէֆանօսան կէլէն գաթար՝ Սիրբէ-ճիտէ պուլընան տիկեր պիր գաթար իլէ միւսատէմէ իթմիշ իսէ տէ, հիչ պիր ա-զըր վուգուաթ օլմամըշ, վէ եալընըզ պիր եօլնու խաֆիֆճէ մէճրուհ օլմուշ տրը։»

Տիկեր թարաֆտան՝ վուգուաթը մէզ-քիւրէյէ տաիր պէր վէճճը աթի թաֆսի-լաթ ալընմըշ տրը։

Սիրբէճիտէ եօճուլարընը պօչալթմըշ օյան պիր գաթար՝ խաթթընը ատիչտիր-մէք իւզրէ էբէյիճէ իւրէյէմիշ օյտըղը-տան, օ սըրատա Այ-Սթէֆանօսան կէլէն 21 նօմէրօյը գաթար՝ Սէրայ Պուրը-նը քէօրբիւսինէն ատօտիւկինտէ, ըս-թասիօնա կիրէճկինէ լիչարէթ օյտրագ ուիտիւք չալմըշ իսէ տէ, պօշ գաթա-ըրն մաքինսօթի՝ խաթթը թէպտիլ իթ-մէք իւզրէ պիր ազ տահա վագթ օյտը-ղընը զանն իտարէք, մաքինայը վագթընտա տուրտուրթմամըշ տրը։

Սիրբէճիտէ չըմէնտրֆէր խաթթընը պիրլէչտիկի եէրտէքի մագասընը մէմու-ըը՝ օ կիւնիւ խասթա պուլընտըղընտան, եէրինէ մուվագգաթէն թային օյունան քիմսէ՝ եանընը հիսապլա Այ-Սթէֆա-նօսասա կէլէն գաթաբը տիկեր խաթթա գօյամասըղընտան, հէր իքի գաթար պէյնինտէ պիր միւսատէմէ վուգու պուլ-մըշ տրը։

Իչպու միւսատէմէտ իքիսի 2նճի վէ պիրիսի 1նճի վէ իքիսի տէ 3նճի մէվ-գրատան օյմագ իւզրէ, 5 վկօն խասար-տէտ օյուպ, 3նճի մէվզը վկօնարընտան պիրիսի բարչանմըշ, վէ 21 նօ-մէրօյը գաթարընը լոգոսթիքին էօն թա-բաքընտա պուլընան գրսմը՝ միւսատէմէ էանասընտա ցըմէն զըրբլարագ, վա-կօնարտան պիր գաչը խաթթատան չըզպ տէվրիլմիշ տիր։

Իչպու վագատատան տօլայը քիմէրին մէճուլ օյտուղլարը անլաշըլմագ իւզ-րէ, գումմանեա թարաֆընտան թանգի-գաթա միւպաչէրէթ օյունմըշ տրը։

Սիրբէճի սթասիօնընա հէր կիւն պիր չոգ թրենլէր կիրիպ չըմագատա պուլըն-ըզընտան, գազա վուգուրընդն էօնիւ ալընմագ իչին՝ Սիրբէճիտէն Մագրիբ-քէօյիւնէ գատար իքինճի պիր խաթթընը ինչասը էհմմիյէթինի պու վագատ պիր գաթ տահա մէյտանա չըգարմագտասարը։

Միւսատէմէի վագրատան նուֆուսագա պիր կէօնա խասարաթ օլմամըշ իսէ տէ, էսամիսի աթիտէ տէրճ օյունան զէվա-թընդ տզ վէ եա չօգ տէրէճէտէ մէճրուհ օյտուզլարը իշիտիլմիշ տիր։

Գապը Ալի էվրագ օտասը խիլաֆա-ընտան Հաֆըզ Մէհմէտ էֆ. եիւզիւնին տզ թարաֆընտան ճիւզիճէ մէճրուհ օյ-մուշ,

Երքանը հարպ միլազիմը էվվէլի Մէհմէտ Ալի պէյ՝ եիւզիւնտէն պէրէլէնմիշ,

Գալաթատա կէօչէօղլու խանընտա մուգիմ թիճճարատան Մ. Մագնամարա՝ պաչընտան ճիւզիճէ եարալանմըշ,

Միկմար Հօվալ էֆ. պաչընտան մէճ-ըուհ օյմուշ,

Բէյժի մէմուրլարընտան Բէյզի պէյնի գալչասը պիր ազ ինճինմիշ,

Սիրքէճիտէ Տուլյունը Ուսմանիյէ գարա-չըսընա մանիֆաթուրաթը Միհրան ա-գա՝ պաչընտան պիր ազ մէճրուհ օյմըշ,

Մագրիքէօյիւնտէ եէնիմահալլէտէ սա-քին Մ. Էլմասեանընդ գըզը Անժէլին եիւ-զիւճիճէ սըյրըլմըշ, (մուամիլէյնա վա-կօն իչինտէ պիր բարա չանթասը պրագ-մըշ քի, 4 լիրա, 1 գրիվից վէ 5 ատտա մէճիտիյէյ հավի իտիչ։)

Սիրքէճի կէօմրիւկի վէզնէտարը Կա-բրագտա էֆ. գաչընընն իւզերինտէն պիր մըգտար մէճրուհ օյմուշ,

Մագրիքէօյլի Ուրանիանընդ պազը մա-հալլերի ինճինմիշ,

Մագրիքէօյինտէ եէլճեանընդ խանէ-սինտէ մուգիմ Յովհաննէս՝ ճիւզիճէ պա-չընտան մէճրուհ օյմուշ, վէ Սամամեա-լը Սարգիս նամ քիմսէնին պէլի ինճինմիշ տիր։

Շըմէնտրֆէր գումրանեասը՝ եօճրլար-ընն ֆամիլեալարընը վէսվէսէ իչինտէ պրագմամագ իչիւն, վուզուաթը տէրճալ պաթէլէկրաֆ սթասիօնլարընա պիլտիր-միշ տիր։

Մէճրուհ օյանլար վէ վագատատան գօրգանլար՝ գումրանտա մէմուրլարը մա-րիֆէթիյլէ տէրճալ թէսքին իտիլիպ, մէճրուհլար «Թիւրքի» էճզախանէսինէ կէօթիւրիլէրէք թէտավիսինէ սարքը դայրէթ իտիլմիշ, վէ տիկեր թարաֆտան գաթարլարընն ամէտչիւտի տախի թէէմին օլընմըշ տրը։ Վուգուաթ գապրթաճա իչտիլէրէք, սատատ. Սալիմ բաչա իլէ տօքթօր Հիքմէթ պէյ վէ սաիր մէմուրլար կէօնտէրիլմիշ, վէ մէճրուհլար մու-այյէնէ իտիլմիշ տիր։

Թանգիգ օլընաղընա կէօրէ, միւսա-տէմէ էանասընտա եօճրլար գաֆա գա-ֆայա չարբմըշլար, վէ գըրբլան ճամլար չոնրն պունրն եիւզիւնէ վուրմասընտան էքսէրիսինին եիւզիւնէ պէրէլէնմիշ տիր։

Խայրէճէ խասարա ուզրայան իքի վա-կօն ալթընտան՝ իքի Իսլամ գասընը տզ սէլիմ գուրթուլմըշլար տրը։

Խասարտիտէ օլան վակօնլար էվվէլքի կէճէ սաաթ 1 գուչուգտա պիր լօգոմ-թիֆ իլէ թամիր օլընագ իւզրէ եէտի Գուլէտէքի չըմէնտրֆէր ֆապրիգասընա կէօնտէրիլմիշ տիր։

ԳԱՐԱՖԷՕՑ ՔԷՕԲՐԻՒՍԻ

Գարաքէօյ քէօբրիսիւնին Թէրս-անէի Ամիրէճէ ինչասընա իրատէի Սէնիյէ չերէֆսուտուր պույրըլմըշ իտի։ Մէզքիւր քէօբրիւնին սուրէ-թը ինչասընա վէ չէքի իլէ մուխ-թէլիֆ գըսմլարընա վէ գարչըլըղը-նընն նէ սուրէթլէ թէտարիք օյուն-նաճաղընա տաիր Մէճլիսը Վիւքէ-լաճա ճէրէյան իտէն միւզաքէրա-թընն մագպաթասը տախի լէտէլ արզ մուճիպինճէ իրատէի Սէնիյէ չե-րէֆսուտուր պույրուլմուշ տրը։

Քէօբրիւնին բլանլարը՝ Պահրիյէ նէզարէթի մուհէնտիսլերի թարա-ֆընտան միւքէմմէլ պիր սուրէթտէ եարբրմըշ տրը։

Մէսարիֆը ինչահիյէ օլարագ թախ-մին իտիլէն 40 պին լիրա՝ տօղրուա-տան տօղրույա Պահրիյէ նէզարէ-թինճէ իսթիգրազ վէ եախսատ թախ-սիսաթատան թէֆիրիգ, իտիլերէք թէ-տարիք օլընաճագ տրը։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

Բիրացատան գալաբրբլմասը իյճապ ի-սէն թահվիլաթը սարը պանգալար մարիֆէթիյլէ գալտըրբլմասընա Օսմանը Պանգասը թարաֆընտան իթիրազ իտի-լիպ, պու պապտէքի մուամէլէյնին եա-լընըզ Պանգա թարաֆընտան իճրա ի-տիլմէսի լազըմ կէլէճէկի պէյան օլընմա-սը իւզերինէ, քէյֆիյէթ՝ Տուլյունը Ու-սմանիյէ հուգուգ միւշավիրլիկինճէ թէտ-գիգ իտիլմիշ տիր։

Տուլյունը Ուսմանիյէէն թանգիմ օ-լընան մուգավէլէնամէտ կէօսթէրիլմի-կի իւզրէ, Տուլյունը Ուսմանիյէ նիզամ-նամէսինին 10ընճը մատտէսի տէքէտ-մընա թէվֆիգէն, Մէճլիսը իտարէ՝ պու պապտէ Օսմանը Պանգասընտան պաչ-գա վաքթայա միւրաճաաթ իտէմէյէ-ճէկինէ մէպնի, մէզքիւր պանգասընն իտ-տաահ վագը վէճճէլ, մէյտանա թէտա-վիւտէն գալտըրբլաճագ թահվիլաթա ահտ մուամէլաթընն՝ Տէրսաատէթէ Օսմանը Պանգասընա վէ մէմալիքը էճ-նէպիյէտէ պուլընան չլուզէերինէ Մէճ-լիսը իտարէէն վուգու պուլաճագ իչտր մուճիպինճէ, պանգասա իճրա օլըն-մասընա գարար վերիլմիշ տիր։

* * *

Սօն 15 կիւնիւն լիքիսասիսընճա զու-հուր իտէն միւշքիլաթընն տէքի ու ըքի իչիւն Օսմանը Պանգասընն սէրիան վէ պիր սուրէթը մուէսսիրէտէ Գալաթա բիցասընա մուավինէթ չըթապան օլ-մասը հիւսնի թագտիր վէ թէլագզը օ-լունմըշ տրը։

Պանգասընն միւտիրը ուսմանիսի Սըբ Էնդրիւ Վինսընթի իլէ միւտիր Մ.լա Ֆիւ-անթ չէհրիմիզտէն զայպուպէթ իստուպ, չու սըրատա չէհրիմիզտէ պուլընան միւ-տիր մուավինի Մ. Վիւլֆինկ՝ մէզքիւր լիքիտասիսընդն զայէթ զահմէթլի օլաճա-ղընը անլամըշ, վէ անվալլին միւշքիլաթը-նը բէք կիւզել ֆարգ իթմիշ օյտուղընտան, պու հալին էօնիւնի ալմագ իչիւն թէտառիրը լազըմէ իթթիֆազ իտէրէք բիցասը էրպապընը չիքարընընա նախ-ալ օյմուշ տրը։ (Լէվոն.)

ԻԹԼԱՍ

Թայմզ կազէթասընդն պէյանընա կէօ-րէ, Լօնտրա թիճճարլարընտան Մ. Սէվասթօպուլօ իֆլաս էյլէմիշ իսէ տէ, պօրճլարընա գարշըլըգ պուլունտը-ղընտան, իշպու իֆլաստան՝ Լօնտրա բի-ցասը պիր կէօնա զարար կէօրմէյէճէք իմիշ։ Մուամիլէյհ Թիճճարընն թասթիլը թէէսիյաթընա Տէրսաատէթէճէքի չէրի-քինին ախիրէն զախիրէ վէ էսնամ վէ թահվիլաթ իւզերինէ «Բէ-էլ-լաֆ» մուամէլաթընտան քիւլիյէթի զարարա օղ-րամասը սէպէպ օլմըշ օյտըղը մէզքիւր կազէթա թէէմին իտիյօր։

Իլանը իֆլաս իտէն թիճճարընն Տէրսաատէթէ չէրիքի՝ պիրատէրի միւթէ-վէֆա ճօրտի Սվասթօպուլօ օյուպ, մու-մալիյէ իֆլաս իթմէքտիրին վէճֆէ էյ-լէմէսինէ մէպնի, Թէրքէքինին իֆլասիյէթ հալինէ վազ օլունմասը՝ վերէտ վէ ալա-ճագլըար թարաֆընտան իսթիտա իտիլ-մէքլէ, քէյֆիյէթին միւթէվէճճանընն մէն-սուպ օյտուղը Սուսան գօսօլօսանէ-սինտէ միւզաքէրէ օլունմագտա պուլըն-տըղը իշտիրմիշ տիր։

ՏՕԼԱՆՏԸՐԸՃԸԼԸԳ

Մուգատտէմա Գալաթատա խավ-եար խանընտա չուվալ թիճճարլը-ղը իտէն վէ չիմտի տէ Ֆերմենճիճ-լերտէ սըմարլրգ իլէ մէշղուլ պուլ-ընան Անտոն Սօգօ վէ ըէֆիֆգի Նի-գօլի Գարամանի նամ իքի չախս՝ կէչէն սալը կիւնիւ Թարավյալը տէլլալ Եանի Նամընտա պիրինէ միւ-ըաճաաթ իտէրէք, քէնտիլերինտէ 2500 տիրհէմ գատար ալթուն թօ-զու օյտուղընը պէյան, վէ պունա պիր միւշթերի պուլմասընը բէճա իտէրլեր։ Եանի տախի մէզքիւր ալթուն թօզունը քէնտիսի ալըպ թիճարէթ իթմէք իսթէտիկինտէն, բազարլըղա կիրիշիր վէ տիրհէմի 30 ղրշ.ա բազարլըղը պիթիրիպ, նիւ-մունէ օլարագ պիր մըգտար թօզ ալըպ Գալաթատա պիր գուլյումճը-յա մուայնէ իթտիրիր։

Մէզքիւր թօզուն հագիգաթէն ալթուն թօզու օյտուղը՝ իտիլէն մուայնէնէտէն անլաշըլմըշ օյտուղընտան, մեճմուը մըգտարընն գըյ-մէթի օյան 800 լիրայա պէտէլ քէն-տիսինտէ օյան 150լիրա իլէ պիր գօ-միսիօնճիլարան իսթիգրազ էյլէտիկի 180 լիրա քի ճէման 330 լիրա նագ-տէն թէսլիմ իտէր, վէ գալանը ի-չիւն տէ 31 կիւն վատէ իլէ իքի թագսիթատէ էօտէնիյմէք իւզրէ պիր պօնօ վերիր։ Հէրիֆլեր՝ բարայը վէ պօնօյը ալտրգտան սօնրա թօզու թէսլիմ իտուպ կիտէրլեր։

Եանի՝ պու իշտէն իտէճէկի քեա-ը տիչիւնմէքտէ իքէն, ագլընա՝ չու թօզու պիր տահա մուայնէ իթտիրմէք կէնիր. հաթթա քէնտի քէնտինէ մուայնէ իտէր իքէն, էվվէլքի նիւմունէ իլէ չիմտիքինին ֆարգը օյտուղընը կէօրէրէք չիւպ-հէլենմէյէ պաչլար, վէ իքինճի տէ-ֆա իճրա իթտիրտիկի մուայնէյ-տէ, մէզքիւր թօզուն պագը թօ-զու օյտուղը թէպէյլիսի իտէր։

Պիչարէ Եանի՝ քեար իտէյիմտէր իքէն 300 լիրա գարար իտէր, վէ հաթթա 180 լիրա տա պօրճ ալ-թընտա գալը, վէ 450 լիրա տա-խի պօնօ պէտէլի թէէտիյէսինէ մէճպուր պուլունը։

Մէրգում Եանի՝ քէյֆիյէթի գա-պըթայա հիքայէ իտինճէ, մէր-գում տօլանտրրճբլարընն արաշը-ըլմասընա իպթիտար օյունմըշ իսէ տէ, չիմտիյէ գատար իզլերի պու-լընամամըշ տրը։

* * *

Պունտան սէքիզ սէնէ գատար էվվէլ Սթամպօլա Սուլթան մէտ-ըէսէսինտէ վէֆաթ իտէն կէօզտէն ալիլ մօլլա Մէհմէտ նամընտա պի-րիսինին թէրքէսի եազրլարագ 50 պին ղրշ. գատար պէյթիլմամ ի-տարէսինէ եաթբրբրմըշ իտի։ Ախի-րէն Քէրքիլի Հաճի Ապտի վէ եասին էֆ.նամընտա իքի չախսէրբ-քիւքի Ապտիլ Վէհապ նամընտա պիրինի վարիս իթթիֆազ իտէրէք, Մահմուտ Բաչա չէրի մահքէմէսին-տէն պիր իլամ ալմըշլար, վէ պու իլամը պէյթիյամ իտարէսինէ թաստիգ իթտիրէրէք, Էվգաֆ խա-գինէսինէ միւրաճաաթ իթմիշլեր, վէ խագինէի միւշարէլէյհա տախի մու-սատտագ իլամ իւզերինէ մէրգում Հաճի Ապտիյէ 10 պին ղրշ. իթա իթմիշ տիր։ Ֆագաթ վարիսին սախ-թէ օյմասը՝ պագը թարաֆտան խա-պէր վէրիլմէսի իւզերինէ տէրճալ ֆէսխ իտիլէրէք մէրգումը տէր-էսթիի էմր օլընմըշ տրը։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Իզմիտ Առաջնորդը Յովակիմեան Դեր. Տ. Ստեփաննոս Սրբազան՝ լիմասլահաթ տիւն Իզմիտէն Տէր-սաատէթէ կէլմիշ տիր։

Աւսթրիա-Մաճառիսթանտա քեա-ին Սուչաւատա Էրմէնի քիլիսէի բաբազը Ներսէսեան Արժ. Տ. Եղիշէ քահանայ՝ մահալը մէզքիւրըն հա-վասրյա իմթիգաճ իտէմէտիկինտէն, ֆամիլեասրյա պէրապէր Վարնայա նագլ իթմիշ, վէ Վարնա քիլիսէի բաբազլարընտան Մանդակունի Արժ. Տ. Օհան քահանայ տախի՝ անրն եէրինէ Սուչաւայա կէթմիշ տիր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բէրէզոդոբէ.-Գոմնօ էյլէթինէ պա-լն խրտմէթինէ մախսուս միճէտտէէն պիր ասքէր պէօիւկի թէչիրի իչիւն Թէչիրի էմրը իմբէրաթօրի սուտուր իթմիշ տիր։

Բարիզ.—Պահրիյէ պիւտէսի հագգուն-տա Մ. Բէլքթանընն թանգիմ իթտիկի բաբարթատա, թէրսանէլերին իսլամը վէ ուզագ մահալլերտէ պուլընան ֆիլո տօ-նանմալարընն թէնգիզ միւրէթթպա-թը սուրէթիյէ 16 միլեօն ֆրանգզզ թա-սարրուֆաթ թէքլիֆ օլունմըշ տրը։

Գիլճիւմէ էճենպի կազէթալարը՝ Թա-նանարիվէն ալընմասընտան սօլայը Ֆը-րանսայը թէպրիք իտիյօրլար։

Լէնդրա.—Բիօ Թինթօ գումրանեասը՝ հիսէստարանա ալէհիասպ օլարագ 10 չիլին թէմէթթիւ վերիյօր։

Մադրիտ.—Տիվանը հարպ՝ Գուպալը-լարընն սէրքէրտէսի օլան Ամէկակայը ի-տամա, վէ Բրէմպայը քիւրէկէ մանքիմ իթմիշ տիր։

Շանկայ.—Զինլիլերին էսիր թաւթաղ-լարը Լիանգէթ ֆամիլեասը գուրթուլ-մըշ տրը։

ՀԱՎԱՏԻԱԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ

Ֆրանսա հարպիյէ նէզարէթի թարաֆքնտան՝ ումում Ֆրանսա իլէ հիւքիւմէթը ճիւմհուրիյէ նամրնա ժէնէրալ Ցիւշեղնէ, վէ Մատակասգարա սէվգ օլունան Ֆրանսզ ասաքիրինէ խիթապէն քէչիտէ օլընան թէպրիք թելէկրաֆընը միւնտէրիճաթը պէրվէճհը աթի տիր.

«Վաթան՝ պու քէրրէ իյիա իթտիկինիզ պէօյիւք խըմէթտէն, վէ իպրաշ էյլէտիկինիզ պէօյիւք իպրէթտէն տօլայը սիզէ վէ ասաքիրը նուսրէթմէսիրինիզէ լայրգը վէճհ իւզրէ թէչէքքիւր իտէր. Եօյ, երքեան, չճա՝թ վէ սօուգ գանլըզլա հէր մանիա վէ թէհլիքէնին էօհտեսինտեն կէլինէպիլիր օլտուղընը պիր տէֆա տահա իսպաթ իթտինիզ. Լէժիօն ա՛Օնէօր նիշանընը կրանտ-օֆիսիէլիք բիւլթպէսինէ նաիլ օլտուընը.»

Ֆրանսզ կազէթալարը՝ Մատակասգարն բայիթախթը օլան Թանանարիվ չէհրինին ախզ ու զապթընը քէմալը չէվգ ու մէսէրբէթլէ ալգըլայօրլար. Թան տիյօր քի, սեպտ. 30 թարիխի՝ չօգտան պէրու միլլէթճէ արզու օլունան պիր չէյին պաշա չըգմըշ օլտուղընը իրաէ իտէճէք տիր.

——

Գուպա ատասը իլլերինէ տաիր պու քէրրէ պիր թագըմ խապերլէր ալընմըշ տըր.

Հավանատան վարիտ օլան ըէսմի պիր թելէկրաֆա նազարէն. ժէնէրալ էխակիւէ՝ սեպտեմ. 25տէ ճիպարա նէհրինէ տէօքիւլէն կիւայապալ ըրմազը գուրպինտէ սերքէրտէ Անթօնիո Մաչէոնը թահթը գօմանտասընտա պուլընան պիր մըգտար Գուպալըլարը մաղլուպ վէ բէրիչան իթմիշ տիր. Սբանեալ ասաքիրի՝ տիւշմանընն պիլիճիլէ իսթիհքեամաթընը զապէ իթմիշ վէ տիւշմանը ֆիրարա մէճպուր էյլէմիշ տիր.

Սերքէրտէ Մաչէո իլէ տահա պիր չօգ Գուպալըլար թէլէֆ օլմուշլար իմիշ.

Մուհարեպէի մեզքիւրետէ Գուպալըլարը 3000 բիյատէ վէ 800 տիվարիսի օլուպ, Սբանեալար իսէ՝ եալընզ 1300 բիյատէ վէ 300 սիւվարի ասաքիրինտէն իպարէթ պուլընընյօրլար իտի. Մուհարեպէ եէտի սաաթ տէվամ՝ իթմիշ տիր. Սբանեալարտան եալընզ 4 եարալը օլմուշ տըր. Ցիւշման՝ սիլահ վէ միհիմմաթընը մէյտանը հարպա պըրագըպ գաչմըշ տըր.

——

Բէօնէյէ Զայտոնի նամ Ալէման կազէթասընն պէյանընա կէօրէ, ճասուսլըգ թէօհմէթիյլէ Գօլօնիատա թէվգիֆի օլընան իքի Ֆրանսզ խայլիճէ բօլիսլէ թահթ էլ հրթզ Լայբցիկէ կէօթիւրիւմիշլէր տիր.

Գօլօնիա մէմուրիյնը ատէսի թարաֆընտան իճրա օլընան թահգիգաթ խիթամ պուլմուշ իսէ տէ, նէթիճէի թահգիգաթ հէնուզ թէմամլյա կիզլի թութուլմագտա տըր.

Պու իքի մաղնունընն պաշլըճասը պուլունան Մ. Բօլ Շ...՝ Ֆրանսզ օլմայըպ Լիւքսէնպուրկը տըր. 1861 դէկտ. 16տա տիւնեայա կէլմիշ տիր. Լիւքսէնպուրկըն Ա՝թէնէ մէքթէպկնտէ բէք բարլագ պիր սուրէթտէ թահսիլը մէարիֆ իթմիշ օլմաղլա, էսկի հօճալարը՝ քէնտիսինի չօգ մէտհ իտիյօրլար. Մուսախլէհ՝ պիր վագթ Մակտեպուրկտա Կրիւզօն ֆապրիգասընտա միհէնտիսլիք մէմուրիյէթինտէ պուլունմուշ տըր. Բէտէրի Մ. Վիգթօր Շ... 1882 սէնէսինտէ վէֆաթ իթմիշ, վէ պիր գաչ սէնէ Լիւքսէնպուրկ Մէճլիսը մէպուսանընտա կրէվէնմաչէր նահիյէսի թարաֆընտան մէպուս պուլընմըշ տըր.

——

Գօլօնիա ճիվարընտա Բօհօլէթ նամ մահալտէ պիր քէնէվիր վէ իբլիք ֆապրիգասը եըգբլարագ 40 գատար ամէլէ եըգընթը ալթընտա գալմըշ տըր. Շիմտիյէ գատար էնգաղ ալթընտան 10 ճէսէտ իլէ 9 մէճրուհ չըգարըլապիլմիշ օլուպ, տիկերլերինին թէլէֆ օլտրգլարը մուհագագ ատտ օլընըյօր.

——

Աֆրիգատա Լօյօնպուրկ ճիվարընտտ պիր չօգ գարըշգըգլար մէվճուտ օլտրընտան, Պելճիգա տէվլէթի օրայա ասքէր կէօնտերմէք իւզրէ հազըրլանմագտա օլտրը, վէ կէօնտերիլճէք ասքերին գօմանտասը՝ Մ. Պանգել իլէ միւլազիմ Տէքէնօլ Թարաֆընտան տէրեօհտէ իտիլերէք մումմիլյհիւմանը՝ ալաֆր. նոյ. ին 6նճը կիւնիւ Անվերսատէն Լէօբօլտվիլէ միհէվէճճիհէն եօլա չըգաճագլարը՝ Պրիւքսելտէն պա թէլէկրաֆ պիլտիրիլմիշ տիր.

——

Գուպա ատասընտա նէֆսը Հավանա վիլայէթինտէ տախի եէրլիլերէն պիր չէթէ գուհուր իթտիկի՝ Էմբուխլ կազէթասընա եազրըմը իսէ տէ, մեզքիւր չէթէնին մահվ իտիլիկի՝ Մատրիտտէն թելէկրաֆա խապէր վերիլմէքտէ տիր.

——

Վլատիվօսթօգտան Նովէյէ Վրէմա կազէթասընա իշար օլընտըզընա կէօրէ, 3 հէյէթը միհէնտիսիյէ՝ Մանչուրի գրթասընա տօղրու թէմտիտ վէ ինչասը մուգարրէր օլան չըմէնտրֆէր խաթթընն կիւզերկեահընը թային վէ թահտիտ էյլէմէք իւզրէ խաթթը մեզքիւրէ միհէվէճճիհէն չէհրը մեզքիւրտէն հարէքէթ էյլէմիշլեր տիր.

——

Մինթէհի Շարգտա Ֆրանգօրուս բօլիթիգասընն իթթիֆաղ էյլէտիկի խաթթը հարէքէթէ տաիր Թայմ կազէթասը չու սուրէթլէ իտարէի քէլամ իտիյօր. «Ֆրանսա վէ Ռուսիա՝ ազ վագթտա Զին մէմալիքինին գուվվէի մայիյէ վէ հարպէյէսինի քէնտի էլլերինէ ալաճագլար, վէ իշպու թէտպիրէ կէրէք պիզիմ (Ինկիլթէրա) վէ կէրէք սաիր տէվլէթլերին տիրլօմասիրի նէ գատար գավի վէ մէթին օլայար գարշը կէլէմէյէճէքլեր տիր.»

——

Կալիֆանընն Լէմպէրկ չէհրինէն իշար օլընտըզընա կէօրէ, կէյէն չարչէնպիհ կիւնիւ Պրէմէնվիլտէ քահին պիր խանէտէն հարիգ գուհուր իտերէք, եթրաֆտա պուլընան խանէլերէ սիրայէթ իտուպ պիր գաչ եիւզ խանէ միհեթերեդ օլմուշ տըր.

Խասարաթընն մրգտարը 1 միլեօն ֆիորին թախմին օլընըյօր.

Հարիգտէն կիւճհալ իքի քիլիսէ գուրթարըլմըշ տըր. Նուֆուսճա թէլէֆաթ եօգ տըր.

1896 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ՖՐԱՆՍԱՆԸՆ ԻՆՉԱԹԸ ՊԱՀՐԻՃԷՍԻ

Ֆրանսա պահրիյէ նէզարէթի թարաֆընտան նէշր օլունըպ, 1896 սէնէսի ինչաթը ճէտիտէի պահրիյէսի, վէ եավաստ եէնիտէն ինչա օլընանճագ սէֆինէյէր ճէտվէլինէ նազարէն, տավլիյաթը ամիյէ իչիւն պիւտճէ թերթիպաթընա գամմ օլընարագ հէմ տէսթիկեահլարտա վէ հէմ տէ պէյլիք թէրսանէլերինտէ ամէլիյաթա կէրմիյէթ վերիլճէկի անլայըրը յօր. Ֆիհագիգա պու ճէտվէլտէ 60 գրթա սէֆինէ տախիլ օլուպ, պիր գաչ սէնէտէն պէրու ամէլիյաթը ինչարիյէսի տիւշրը թաթիլ իտիլմիշ օլան Վէ՛ֆէ՛ նագլիյէ ավիզասը պու հիսապտան խարիճ տիր. Պունընլա պէրապէր անլայշըրըզընա կէօրէ, 1900 սէնէսինէ գատար իթմամ օլունմագ իւզրէ եէնիտէն ինչասընա պաշլանճագ տըր.

Երնէ մեզքիւր ճէտվէլէ տախիլ օլան 60 գրթա ինչաթը ճէտիտէ՝ չու վէճհէյէ սընֆիլարա թագսիմ օլունմըշ տըր. 9 գրթա զըրհլըտան 6 գրթասը պէյլիք թէրսանէլերինտէ, վէ 3իւ խուսուսի տէսթիկեահլարտա, վէ սահիլ մուհաֆազասընա մախսուս 3 գրթա զըրհլըտան 2սի խուսուսի տէսթիկեահլարտա, 2 գրթա սէրի գրուազէօրին հէր իքիսի տէ խուսուսի տէսթիկեահլարտա, վէ պիրինճի սընֆտան 5 գրուազէօրլերտէն 2սի պէյլիք թէրսանէլերինտէ, վէ իքինճի սընֆ գրուազէօրտէն ինչա իտիլճէք 9 գրթատան 4 գրթասը խուսուսի տէսթիկեահլարտա, 4 գրթա իչիւնճի սընֆի գրուազէօրլերտէն 2սի խուսուսի տէսթիկեահլարտա, 1 գրթա թօրբիտօ գրուազէօրի, 2 գրթա մայիթ՝ավիզասը իւչ պիր գրթա տա տենիզ ալթը թօրբիտօսը պէյլիք թէրսանէլերինտէ ինչա օլունմըշ տըր.

Պիր գրթա թօրբիտօ վէ նագլիյէ գրուազէօրի վէ 2 գրթա թօրբիտօ քէչէր, 2 գրթա թօր չէքէր վէ 1 գրթա թօրբիտօ ավիզասը իւչ 5 գրթա աշրգ տէնիզլերէ մախսուս թօրբիտօ սթիմպօթը վէ 7 գրթա պիրինճի սընֆի թօրբիտօ սթիմպօթը վէ 5 գրթա թօրբիտօ նագլիյէսի քեամիլեն խուսուսի տէսթիկեահլարտա ինչա օլունմըշ տըր.

Մեզքիւր ինչաաթա զամմ օլարագ 48 գրթա սէֆինէնին տահա ինչաաթը իչիւն ամէլիյաթա տեվամ օլունմագտա տրը քի, պունլարտա 1895 սէնէսի Նիհայէթինտեն եվվել իթմամ օլընանճագ տըր.

Պունլարտան մաատա երնէ 12 գրթա սէֆինէնին 1896 սէնէսի զարֆընտա ինչասընա թէչէպպիւս օլընանճագ տըր. Պու 12 գրթա սէֆինէնին մէսարիֆը ինչաիյէսի իչիւն 72 միլեօն 20000 ֆր. թախսիս իտիլիպ, պունըն 10,226,092 ֆր.ը 1896 սէնէսի ինչաաթընա սարֆ օլընանճագ, վէ պունըն տա 4,642,092 ֆր.ը հիւքիւմէթ թէրսանէլերինէ, վէ 5,584,000 ֆր.ը խուսուսի թէրսանէլերէ թախսիս իտիլէճէք տիր.

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ

ԹՐԱՄՎԱՑ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Պու կիւնլերտէ Տէրսաատէթ թրամվայ Գումբանեասը թարաֆընտան Գալաթա-Օրթաքէօյ խաթթընն Գուրուչէշմէ վէ Արնավուտքէօյիւնէ, Գալաթա-Շիշլի խաթթընն տախի Թաթավլայա գատար թէմտիտի իսթիտա օլունմագտա օլտուղընտան, մեզքիւր գումբանեայը՝ մէվզուը պահս օլան խաթթլարընն ինչասը իչիւն չիմտիյէ գատար միւրաճաաթտան զանընմըզճա մէն իտէն սէպէպլերէ տաիր պիր գաչ սեօզ սեօյլեմէկի միւնասիպ կէօրիւյօրզը.

Հիչ քիմսէ՝ գումբանեայը՝ բայիթախթընն միւխթէլիֆ ճիհէթլերինտէ պիր թագըմ եէնի խաթթլար ինչասը հալինտէ հագգը բիւճհանը պուլընանճաղընա տաիր չարթնամէսինտէ միւնտերիճ պուլընան ֆրգրանընն խիլաֆընտա հարէքէթ իթմէկի թասավվուր իթմէքտէ պուլընտըզընա տաիր իթհամ իտէմէզ. Իշպու պէնտտէ պէօյլէ պիր թասավվուրտա պուլընմամաղլա պէրապէր, գումբանեանընն մէնաֆիինէ մուխալիֆ օլտուգտան պաշգա, էհալի վէ գումբանեայը միւսթէֆիտ իտէճէք պաղը ահվալ հագգընտա նազարը տիգգաթը ճէլպ իթմէկէ սարֆը զայրէթ իտէճէյիզ.

Իմտի հէր քէսին թաստիգ իթտիկի պիր հագիգաթը պէյան իթմէք իչիւն գումբանեանընն 4 խաթթընա պիրտէն ամֆը նազար իթմէյէէյիզ. Մեզքիւր Գումբանեանընն էյէվմ արապա իչլեթմէքտէ օլտրը 4 խաթթտան էն գըսսա էն ազ մասրաֆը վէ էն մուվաֆֆգ օլան՝ Գալաթա, Պէշիքթաշ վէ Օրթաքէօյ խաթթը տըր. Թրամվայլար իշպու մէսաֆէյի ալէյէքսէր պիր սաաթ զարֆընտա գաթ իթմէքտէ, վէ 70 բարա իւճրէթ իթա իտէն պիրինճի մէվգը եօյճրլարը՝ վակօն տէրուինտտէ եազ մէվսիմինտէ թօզ վէ հարարէթտէ, վէ գըշ մէվսիմինտէ տիման վէ սօուգտան մուգտարըպ օլմագտա տրը.

Ֆիհագիգա մեզքիւր գումբանեա վէ պախուսուս սօն սէնէլերտէ գիքր օլընան ահվալի միւմքին մերթէպէ պէրթարաֆ իթմէք իչիւն, բէք չօգ իսլահաթ իճրա իթմիշ իսէ տէ, ահվալը մեզքիւրէնին գաթիէն պէրթարաֆ իտիլմէսի իչիւն հիսսէտարան մեճլիսը ումումիսի թարաֆընտան պու պաղատ ճիտտի թէտպիրլեր իթթիխազը էլզեմիյէթ թահթընտա տրը. Իմտի մէվճուտ պուլընան նիսպէթսիզ աչրգլըզը հավի պիր խաթթ իւզերինտէ միւտտեթը սէֆէրին թէնզիլի հիչ պիր զէման միւմքին օլմայանճագ տրը. Թրամվայ արապալարընն նիսպէթլէ ազրըզը վէ արապալարընն գարշըլամասը իչիւն մագասարտա պէքլեմէրի՝ իշպու միւտտեթին թէնզիլինէ մանի տիր.

Մագասարընն թուլինին ազ վէ պինէնայէյհ պիր, իքի, իւչ արապատան զիյատէ ալմամասը գումբանեանընն միւշթէրիսինին չօղալմամասընա վէ արապալարընն իչլերինտէ պիր գարմագարըշգըզը մուճիպ օլմագտա, վէ պու տա հէր հանկը պիր սէպէպտէն տօլայը եօլճու չօղալտըզը զէման կէօրիւլմէքտէ տիր. Իշթէթ պալէտտէ թաատտա օլընան էսպապընն՝ կէրէք էհալիյինին վէ կէրէք գումբանեանընն մէնաֆիինէ մազարրաթը տօգանընյօր.

Գումբանեա իսէ մագասարտա պիհուտէ եէրտէ պէքլեմէքտէն, արապալարընն աղըրլըզընտան վէ խատեմէլերին եօրկունլըզը վէ էսպապը սարիէտէն տօլայը պալէտտէ գիքր օլընան մէսաֆէյի տահա աղ զէմանտա գաթ իթտիրմէք իչիւն, նաֆիլէ եէրէ արապաճը վէ հայվանընրը եօրմագտա տրը.

Մեզքիւր գումբանեա ֆիհագիգա եօյճրլարընն ատէտինի արթըրմագ արզուսընտա իսէ տէ, պունլար հեր հարէքէթտէ արապալարընն ատէմը քիֆայէթինէն տօլայը տիյարտա գալմագտա տրրլար. Պու հալ իսէ պիր թարաֆտան գումբանեանընն իշլեթմէ մէսարիֆինի արթըրմագա վէ տիկեր թարաֆտան վարիտաթը ազալմագա սեպէպիյէթ վերմէյէճէ՞ք մի տիր.

Գումբանեանընն վարիտաթը իլէ մէսարիֆի պէյնինտէքի ֆարգ պունտան նէյէթ ի՞թմէմէքտէ մի տիր. Պու տա գումբանեանընն մալիյէսինէ վէ տահա տօզրուսը թարիֆալարընա թէէսիր էյլէմէքտէ տիր.

Էկեր մէվճուտ օլան մէսաֆէ՝ ազ զէման զարֆընտա գաթ օլընմագ իսէ, կէրէք էհալի վէ կէրէք գումբանեա՝ միւքէմմէլ օլմայան ալէաթ ու էտէվմաթը հազրլետէն պիթթապի մեմնուն օլմագ.

Պինէնայէյհ ալէաթ ու էտէվմաթը հազրէնին ըսլասը իլէ պերապէր չիմտի Օրթաքէօյէ գատար կիտէն Պէշիքթաշ խաթթընն Արնավուտ քէօյիւնէ գատար թէմտիտի վէ մէվճուտ պուլունան թէք խաթթընն հիչ օլմագ իսէ Թօբխանէտէն Արնավուտ քէօյիւնէ գատար չիֆթ եաբըլմասը իգթիզա իթմէքտէ տիր.

Գումբանեա՝ անճագ պու վէսաիթ իլէ թարիֆասընը թէնզիլ, վէ պունըն նէթիճէսի օլարագ եօյճուլրընն ատէտինի վէ վարիտաթընը արթըրապիլճէճէք տիր.

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Ճգօտրա վիլայէթի միւթէշարրըզը՝ էնգարէ վիլայէթի մէքթուպճրը սաատ. Բիւքէտտին պէյ էֆ. հազրէթլերինէ,

* * *

Ճէզիրը Պանրը Սէֆիա վիլայէթինտէ Գալիմիսօ գազասը գայմագամըզը՝ Լօրօս գայմագամը իզզ. Բէրթէվ պէյէ,

Եանեա վիլայէթինտէ Լօրօս գազասը գայմագամըզը՝ Գալիմիսօ գայմագամը իզզ. Մէհմէտ Հիլմի էֆ.յէ,

Սիվաս վիլայէթինտէ Գօչկիրի գազասը գայմագամըզը՝ Ագիզիյէ գայմագամը Սիւլէյման էֆ.յէ,

Ագիզիյէ գազասը գայմագամըզը՝ Գօչկիրի գայմագամը Իզզէթ էֆ.յէ,

Սագրպ թիճարէթ մահքէմէսի բիյասէթի՝ Գայսերի թիճարէթ մահքէմէսի բէիսի Ալի Վէհպի էֆ.յէ թէֆիվզ պույրըլմըշ, վէ միշար վէ մումիսիյիմին կմրը թահլիքիերի ալէյհուսուլ իճրա գըլընմըշ տըր.

* * *

Ճէմիյէթը Թրպպիյէի Միւքիյէ ազասընտան Ֆէնէրլի սաատ. Բավլաքի պէյէ թէրֆիէն բիւթպէի ուլա ընընքը սանիսի թէվճիհ պույրըլմըշ տըր.

* * *

ՆԻՇԱՆ

Գարատաղ մալիյէ նազրը վէ ֆէխամ. բրէնս հազրէթլերինին եավէրի Մ. Նիգօլա Մաթանովիչէ թէպտիրէն 1ինճի վէ Ռուսիա տէվլէթը ֆախրմէսինին խատա Աթման ալայը միրալայը Վալիխանա Ցիւնճի Մէճիտի,

Իւչինճի (Մանասթը) օրտուի Հիւմայունա մէնսուպ Զէֆինճի ալայը Գիւնճիւ Թաղուրը պինպաշը Խալիլ պէյէ թէպտիրէն Ցիւնճիւ Մէճիտի.

Ճէպելը Լիպան միւէնտիսի Ալպերթ Ֆ.յէ կիւնճիւ Մէճիտի,

Պէշինճի (Շամ) օրտուի Հիւմայունա մէնսուպ 19ընճը Հալեպ բէտիֆ ֆըրգասը էրգեանը հարպիյէսինէ միւշագ միւլազիմը եվվել Ազիզ էֆ.յէ 5ինճի բիւթպէսէն Մէճիտի նիշանը զիյշանլարը էհսան պույրըլմըշ տըր.

ԲԷՍՄԻ

Սայէի գուսրէթվայէի հազրէթը խիլաֆէթբէհսիէ էնգարէ, Մամուրէթ իւլ Ազիզ, Երզրում, Առանա, Պէյրութ, Տիյարպէքիր, Սիվաս, Թրապիզօն վէ Գիթլիս վիլայէթլերինտէ տախի բէմմն ու ասայիշ պէրքէմալ օլուուը մագամը ճէլբիը Սատարէթուզմայա վարիտ օլան ֆի 28, 29 վէ 30 իյլուլ սէնէ 311 թարիխի թէլէկրաֆլարտան անլայըլմըշտըր.

)(87)(

ԲԱՐԱՆԸՆ ԳՈՒՎՎԷԹԻ

ՄԻԽԷԼԼԻՏԻ — ՄԻԹԷՐՅԻՍԻ

ՇԱՐԼ ՄԷՐՈՒՎԷԼ — ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՔ

Մարքի տը Գոսէտ՝ Լօնչան ճառտէսինէ վիւսուլինտէ հայվանը աղըր աղըր եիւրիւմէքտէ իքէն, եանընտան իքի տթը պիր ֆայթօն կէչտի.

Մարքի կիւլերէք սէլամ վէրտիքտէ, արապանն իչինտէ եալընզ պաշընտա օթուրմուշ օլան գատրն՝ օյլիսէ իշարէթ խուպ արապայը տուրտուրթտը.

Պու գատրն իսէ էլէն տը Վիլմէօ, եանի մատամ Ժագ Մօզէ իտի.

Էլէն արապատան աշագը էնտի. Մարքի տը Գոսէտ իսէ աթտան էնիպ, տիզկինլերի արապանն օէյիսինէ թէալիմ իթտի. Պատէհու իքիսի ճառտէսէն չըզըպ, եան եօլլարը պիրինէ սաբտըլար.

Էլէն դայէթէ բարլամըշ վէ կիւզէլլէնմիշ իտի. Եվվելքի մահդուն հալինտէն հիչ էսէր գալմայըպ, պիւսպիթիւն թէպտիլ օլմուշ վէ կէօրէնի իղթալ իտէճէք տէրէճէտ հեր տիւրլու թէզեինաթ իլէ թէզեինի լէհճէ վէ զըյաֆէթ իտէրէք, կէնճ պիր զըզատն զիյատ նէշէնի պիր հալ վէ եալընըզ սերվէթ վէ նուֆուզ սայէսինտէ իսթիհսալ օլունպիլէն պիր աղամէթ քէպ իթմիշ իտի.

—Պախթիյար օլարընը եիւզիւնտէն պէլլի, Էլէն.

—Էյլէ՞ մի.

—Պու նէ՛ ըէշնագ, նէ՛ հիւսն.

—Միւտահէնէէ՞ մի պաշլասըն.

—Էկէր միւտահէնէ իտէճէք օլսամ, հէր կիւն եանընտա պուլընանլար իլէ հէմբա օլմուշ օլուրում, լիսանըմ ֆիքրիմին թէրճէմանը տըր. սէյլէմիյիմ մահդա հագիգաթ տիր.

—Սահի՞հ մի.

—Եէմին իտէրիմ.

—Տիմէք օլուր քի, թապընտա մուվաֆֆգ օլմուշում.

—Հըսսիյաթըմ նէտէն իպարէթ օլտուղընը նէ սէն սօր նէ տէ պէն սէյլէյիմ. պէն քէնտի հըսսիյաթըմտան մէմնուն տէյլիմ. Գօճան Ժագ՝ տօսթում, անպապըմ տըր.

—Օրասը պէնճէ չիւպհէլի.

—Էյլէ. . .

—Սիլէազընըզ տապան տապանա զըտտ տըր.

—Սիլէազըմըզն եէքտիկէրինէ զըտտ օլմասը՝ տօսթըզդա հիչ մանի օլմազ. Երիմի սէնէտէն պէրու Ժագը թանըրըմ.

—Երիմի սէնէլիք տօսթլըզ՝ պէնիմ ֆիքրիմի թէէյիտ իտէր. լաքին հէր հալտէ պու սէօզէր արամըզտա գալսըն.

Էլէն գօճասընը ֆաալ իթմէք բէք թապիի իմիշ կիպի ֆիւթուրսըզլըզա պէյանը բէյ իթմէքտէ իտի. Պիր արալըզ.—Նէյմէ՞ լազըմ, պու սէօզէրի պէրթարաֆ իտէլիմ տէ քէնտիմիզտէն պահա իտէյիմ, տիմէք քի սէնէնէ թէպտիլ օլմուշում, էյլէ՞ մի.

—Ցէվգէյտտէ, տտէթա հալրէթտէ գալըմ.

—Կիւզէլէնմի՞չմիյիմ.

—Շիւպհէսիզ, բահթլըզտան, սաատէթը հալտէն.

—Սաատէթէ գալըրսա վա՛յ պաշըմ.

—Սէպէ՞պ. Հիչ պիր նօգսանընն եօգ, զէնկինլիք.

—Զէնկինլիյէ տէյլէճէյիմ եօգ . . . հաթթա ֆէվզել հատտ վէլ հիսապ, գօնագտա կէօրիւնէն վէ իյիթիլէն չէյլերէ ինսան թէճճիւպ վէ թէհայեիւրատէ գալըր. Նասըլ օլուրյօր տա խարիճատ բարա գալըյօր տէյու չայըրըյօրում. Ֆրանսատտա նէ՞ գատար չօգ բարա վարըմըշ.

—Վար ամմա, գալմայօր, պիթիյօր . . . հէր նէ հալ իսէ, երնէ քէնտի պանըմըզդա կէլէլիմ. Տիմէք զէնկինլիք վար.

—Շիւպհէսիզ.

—Մուհապպէթ տէ վար.

—Էյլէնիյօ՞րմըսըն, Գոսէտ, մուհապպէթ եօգ, եօգ, եօգ, տօղրուսընը իսթէրսէն օլմատըղընա տա մէմնուունըմ. Պիզիմ էվլէնմէմիզ, աշգ ու սէվտա իլճաբյալ օլմաբղընը պէնճէն էյի պիլիրսին.

—Պաղչէտէքի քէօշքատէ կէչէն միւպահասայա իսթինատէն պէօյլէ սէօյլէյօրսն.

—Հա՞նկը քէօշքատէ.

—Մօսէրֆտէքի գօնաղընն պաղչէսինատէքի քէօշք խաթրընտա տէյի՞լ մի.

—Պէլքի.

—Ի՞հթիմալ տըր քի, էվլէնմիյին զէման աշգ ու սէվտա հէնուզ թէվէլլիւտ իթմէմիշ օլսուն. լաքին մուախիսէրէն չօճուզ կիպի թէվէլլիւտ իթմիշ օլապիլիր.

Մատամ Ժագ Մօզէ, պէլլիսիզճէ Գոսէտ աթթը նիկեահ խուիպ, մէրգուսը խահիշէ կէթիրէճէք սուրէթտէ պէյազ տիլլերինի կէօթէրէ կէօթէրէ կիւլմէյէ պաշլասը վէ հիտտէթլէ ճէվապ վէրիպ տէտի քի,

—Էվլէնտիքատէն սօնրա տա աշգ ու սէվտա թէվէլլիւտ իթմէսի. էկէրչի գօճամը ալվմիշ օլսայլըրսմ, չօգ պէտապաթ օլճագտամ.

—Սէպէ՞պ. գօճան եօլունտա տավրանմայօր մը.

—Հաթթա բէք եօլունտա տավրանըյօր. Հիւրմէթ վէ ռիայէթտէ հիչ գուսուր իթմէյօր. Հէտիյէլերին հատտ ու հիսապը եօգ. բարա տէրսէն օ գատար չօգ քի, նէ եառաճաղըմը չայըրըյօրում. Արապամն տթլարընը կէօրմի՞ն մի.

—Տիզգաթ իթմէտիմ, օ գատար չօգ հայվանլարընըզ վար քի . . . օ աթլա՞ր տա մը հէտիյէ տիր.

—Էվվէթ, տիւն վէրտի. պագնտը.

Գոսէտ՝ տէօնիւպ աթլարը կէօզտէն կէչիրտիքտէն սօնրա.—Հազիգաթէն կիւզել աթլար ըմըշ, երիմի պին ֆրանգա ալընմազ.

—Օթուզ պինէ ալմըշ.

—Հիչ տէյէճէք եօգ . . . չու հալտէ նէ՞տէն չիքեայէթ իտէպիլիրսին.

—Հիչ պիր չիքեայէթիմ եօգ.—Տէտի իսէ տէ, էլէնին պագըշընտա պիր մանէա վար իտի.

Պիր գաչ տարմ տահա իլէրիլէտիքտէն սօնրա, Մարքի տը Գոսէտ.—Սէնին պիր մէրամըն վար ամմա, անլայամայօրում.

—Պէլքի տէ.

(Տեսլ.)

ԱՀՎԱԼԸ ՍՐՀՀԻՑԷ ՎԷ ԳՕԼԷՐԱ

Ր Է Ս Մ Ի

Սեպտ. 30տա 13ԻՒՆԵԻ կիւն օլմագ իւզրէ Պրուսա չէհրինտէ, վէ սեպտ. 27տէն 29ա գատար էրտէք գատապարնտա գօլէրա վուգու

ՊԱՆԳ ՕԹՕՄԱՆ

Ա Ն Օ Ն Ի Մ Շ Ի Ր Դ Է Թ Ի

Սէրմայէսի 10 միլեոն Ինկ. լիրա տըր։
Մէրքէզը իտարէսի Գալաթատա տրբ
Սթամպօլտա Համիտիյէ ճատտէսինտէ Թօմաօն խանընտա, վէ Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա 190 նումէրօլը տաիրէտէ պիրէր շիւպէսի վար տրբ։

Լօնտրա վէ Բարիզտէ պիրէր իտարէխանէսի մէվճուտ տրբ։

Շէ՛ֆդէր

Ատալիա, Պաղտատ, Լէմնոսլ, Բուլճուգ, Ատանա, Պէյրութ, Մէրսին, Սէլանիք, Այտըն, Պրուսա, Նաղէնի, Սամսուն, Հալէպ, Շամ, Նիգեսիա, Իզմիր, Իսքէնտէրիյէ, Գօնիա, Ուշագ, Սօֆիա, Էսքիշէհիր, Լարնագա, Ֆիլիպէ, Թրապիզօն, Էնգաբէ Գահիրէ, Բօրթայտու։

Էսհամ վէ բօլիցա սէնէտտաթը մուգապիլինտէ, մուայյէն պիր վատէ իլէ՝ վէ եախօտ հիսապը ճարի գահէսինտէ՝ իգրաղաթ ագա բօլիցա սէնէտտաթը ագոնթօ էյլէյիպ, մէմալիքը Շահանէտէ վէ մէմալիքը էճնէպիյէտէ քէանն պէլտէրը իւզերինէ բօլիցա վէ չէք վէ գրէտի մէքթուպլարը վէ էմրը թէլէկրաֆի քէշիտէ վէ հիսապը ճարի քիւշատը էսհամ վէ թահվիլաթ վէ էշեահ զիգրյմէթ մուհաֆազա էյլէյիպի կիպի, մէմալիքը Շահանէտէ վէ մէմալիքը էճնէպիյէտէ գուբօն վէ բօլիցա պէտէլլերինի թահիլ, վէ Պօրատտա միւպայէթի սըբարըշլարը-նը իյֆա վէ մէսքիքաթի պէյ ու ֆիւրուխթի իթտիկի, վէ Պանդը Օսմանիյէ վատէի մուայյէնէ իլէ թէվտի օլունան նուգուտ իշէն,

Պիր սէնէ վատէ իլէ թէվտի օլունան մէպալիղէ 100տէ 2 պուչուգ, 6 այ վատէ իլէ օլան մէպալիղէ 100տէ պիր պուչուգ, 3 այ վատէ իլէ թէվտի օլունան մէպալաղա 100տէ 1 ֆալգ վէրիլիրի,

Սթամպօլտաքի շիւպէնին մուամլաթը մէպտուբէտէն պաղա էմթաա իւզերինէ տաիսի իգրաղը նուգուտ էյլէտիկի, էմանէթէն վէ եախօտ վէտիաի աաֆյէ օլարագ թէվտի օլունան էշեանդն մուհաֆազասընը տէրէօտտէ իթտիկի,

Պէյօղլունտա քեանն շիւպէսինին էմթաա մուամլաթընտան մատտա տիկէր մուամլաթընն քեսքֆէրենի իյֆա էյլէտիկի վէ բիացա ֆիյաթը իւզրէ գուբօլը թահվիլաթ, եանի Բարիզ չէհրի օպէրկիսիոնը, Բուլճէլի տէմիրեօլ թահվիլաթը, Եուման բիյանգօլը թահվիլաթը, Բանամա բիյանգօլը սէնէտտաթը պէյ ու ֆիւրուխթի իթտիկի, Սթամպօլ վէ Պէյօղլունտա քեանն շիւպէյէտէ Բուլճէլի տէմիրեօլ թահվիլաթընը բրօմէսէրի տաախ սաթրլարը, վէ 50 լիրայա գատար ալնէպվի 100տէ 3 ֆալգ իլէ թէվտի օ-ճունմագ իսթէնիլէն ագէյի գատալ իթտիկի իլան օլունը։ 8—5

ԲԷՍՄԻ ԲԱԲՕՐԹՕ

Ճէմիյէթը Թրպպիյէ Միւլքիյէ Թարաֆընտան իթտա օլունըպ Տէբսատէթ «Թիճարէթ Օտասը կալթ»ասը։ Յեր խոյմէք իւզրէ թիճարէթ վէ նպֆիա նէզարէթը ճէլիլէսինէ թագիմ գէլընդպ ֆի 13 նիսանը էֆֆէնտի թարիխիյլէ մէզքուր կալէթա իլէ նէշը օլունան բէսմի բարբրթօնը մէֆհարտնան միւսթէպան օյառը իւզրէ, Պայզդ Բազարընտա միւգբիրան թիճարէթիյլէ իշթիղալ իթմէքտէ պուլունան ննդօլաքի Մէհմէտի էֆ.նին իմամ էյլէտիկի գօնեագլար՝ սուրէթը մախսուսէտէ չայանը թավսիյէ պուլընմըշ տրբ։

Ֆիկրդիգա 25 մարտ սէնէ 311 թարիխիյլէ թանգիմ վէ թագիմ օլունան մէզքուր բէսմի բարբրթօտա պասֆ ու պէչան օյունարը իւզրէ, մուամլէյէ Մէհմէտի էֆ.նին իմամ էյլէտիկի գօնեագլար՝ պիր սուրէթը տագիգատա թահլիլ իտիլդ, պու կեպի մէշրու-պաթտա մէվճուտիյէթի ֆէնէնէն մուլէթզէմ օյան եվասի վէ խատայիսը մաթուսէյի հաղ պուլընտըգլարը թէհգիգուդ իթմէշ տրբ։

Թահլիլլրը սաէրէ

Մէզքուր գօնեագլար՝ ֆի 20 թէշր. էվվէլ. սէնէ 310 թարիխիյլէ Պաղը վալէսի Սերասքէրիստ տաբի սատտ. Տօգթ. Զէքի բաշա հաղրէթլէրինին թահթը նէզարէթլէրինտէ թահլիլ օլունարգ, 3977 բագդամ իլէ մուբաղամ օյառագ թագիմ օյունան բարբրթատա թէտաալիի էմրազ վէ իէլէ զրմնընտա իսթիմալի պիր սուրէթը մախսուստէ թավսիյէ օյունմըշ տրբ։

Ալթընճը Ֆարիսի Պէլէտիյէ իլէ Ալէմանիա վէ Աւսթրիա վէ Եուման գօնսօլօսխանէլէրի քիմիկիրի Մ. Աբէրի վէ քիմիկիրը բրօֆէսէօր Մ. Անկլօս թարաֆընտան վէրիլէն բարբրթօնը խիւլասասը տրբ.

Նոմէրօ 3900

Յերսատատէթտէ սարչ ու խթիհլաք օլանան գօնեագլարը տէֆթարլէ թահլիլ իտուպ պուռլար միանընտա հագիգաթէն խարիսկէթլերի վէ նաֆիկիյէթլերի վէ սրբի իւզեմտէն իմալ օլունարգ էակիմիշ օյամարընա մէպնի բայիհան թապիկիյէլերի վէ իշմէրլերինին լէզզէթի հասէպկէ, Նիգօղաքի Մէհմէտ էֆ.նին իմալ էյլէտիկի գօնեագլարը պիր սուրէթը մախսուսէտէ եատ օլուհմալարը վէ հագիգաթէն մէզքուր գօնեագլարը մամուլաթը Շարգիյէ պրաստնատ միսմթազ պուլընարգլարընատ, սէնպիի մահալլիյէ լեբէֆի մուճէպ օլարգ պէյան վէ իլան օլունը։

14 Իյուլ 310

Ֆիմեակիրը Նէհրիյարի Տօգթ. Ղանի էֆ. Թարաֆընտան իթտա օլունան բարբրթօնը խիւլասասը տրբ.

Ննդօղաքի Մէհմէտի էֆ.յէ,

Իմալ էյլէտիկընիզ գօնեագլարը պիր սուրէթը միւգեմմէլէտէ թահլիլ իտուպ, թէտգիգամա վէ թահլիլլարը գիմնէվիյէտինին նէթիպլէրինէ միւթէնէտտէն գօնեագլարընզդն Սուսամ ճէզիրէսինին միպքէթ իւզիմտէնէ միւթէհասուսլ պէյան շարպատան իմալ իսթիտիքլէրինի, վէ պինանէպէյ էդէր ճէհէթ խասսէսի խալիս օլմազա, ըշհէնէ նաֆի պիր մէշրուպ օլտուղընը վէ թարաֆը ամէլզանէմտէն էհայիյէ շայանը թավսիյէ պուլընաղընը պէյանէ միւաբէսի իտերիմ։

* * *

Մէմլէքէթիմիզին իմալաթընտան օյան իշպու ասֆի գօնեագատան հէր եերտէ սաթըլարը կելի, պալէատէ էկօրիւլէն թահզիգաթը թրպպիյէ նազարէն, մէզքուր գօնեագրն էճնէպի գօնեագլարընդն Ճիմէյսինէ ֆահգ օլարգ թէհգուդ էթմէշ տրբ։

ԱՆՄԵԼ ՋՐՕՍԱՆԳԷ

ԸՆԴ ԱՄԵՆԸ 100 ՕՐԻՆԱԿ ՄՆԱՑԱԾ

«Զուարճալի Բաղդացոյց Ընտանեկան» կամ 60 հարցումներու պատասխաններ։

Գինն է 7 Դահեկան

ՍԱՐԱՅԻՑԷ

ԷՎՐՕԲԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 12 հոկտ.

Ինկլի. էհսամը Ինկ. Լիր.	107—50
Օսմ. էհսամը ալչլար	24—63
» » գարանտը	24—50
» » Սէրի Ա	65—
» » » Բ	42—
» » » Գ	26 -50
Սթօսման 1871	98—25
Ռամանլը Գանգասը	19—37
Բուսիա իսթիդրազը	—
Մըսըր տուլ. մութթահրաք	—
» իսթիխսազը	—
Ճարբէի Սանիյէի Մըսըր	—
Եունան 5 % 1879	32—50
Թօշիա իսթիդրազը	—
Պուլկար իսթիդրազը	96—
Գոմպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	25—40.

—

Բարիզ 12 հոկտ.

Ֆրանս. էսհ. 3 % Ֆր.	100 – 60
» » 4½ %	106—80
Եէնի Օսմ. էհսամը ալչլար	24—80
» » » գարանտը	24 - 90
Մէ՛ռգասէրի	
Սէրի Բ.	—
» Գ.	25—87
Բուսիէյի չրմէնտաքէրի	144—37
Օսմանլը Բէյթիսի էհսամը	492—50
« Գանգասը	744—68
Գրէտի Լիոնէ	810—
Գրէտի Ֆոնսիէ	—
Գօնթուար մէզգօնթ	—
Սիվէյիշ ագսիօնը	3268—
Իթալիա էհսամը	89—90
Մըսրը ֆօնս. մութթահրաք	—
Ռուսօրթիէ Թիւրք	—
Գոմպիօ 3 այ վատէ	25 -23.

—

Վիէննա 12 հոկտ.

Լօնտրա իւզերինէ գոմպիօ	120 -75
Բուսիէյի չրմէնտաքէրի ֆի.	74 -70
Օսմանլը Բէյի ագսիօնը	231 50

—

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհ. ումմ. սիւն ագչ. գրբ.	27— 09
» » » էն էրիքէշ	27—13
» » » էն ալչագը	27—08
Գալ սոպաճ ալչլարը գ. ք.	27—09
Թահվիլաթը Օսմանիյէ	101—
Սէռի Ա.	65 —
» Բ.	42 —
» Գ.	29 -
Բուսիէյի ջմէնտ. ագչմ գր.	142 —
» » էն էրիքէշ	142 - 50
» » էն ալչագը	141 - 75
» » ալչլարը	142 25
Բրնթրմ Թէվֆիքը. ֆր.	482—
Ագչէ Ֆոսիէ	6—
Բէյօր Ղարշ.	—
Հէվալէսիզ » բէյօր	80—

—

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Բրէտի Թէնէքալ	11—37
Սօսիէթէ Օթօման	6—24
Օսմանլը Սիկուրթա չիրքէթի	8—02½
Բէյթի ագսիոնը	21—31
Ռուսիայ	10—55
Թրանսվասյ մտաէնի	103—
Գորօրէյն Թապա	6—01
Եքսբօր սիկարէթ Ա.)	3—30
Բ.)	3—11
Օրոզտի Պագ Թիբէթխանէսի.	126—

—

ԱԳՕՂԼԷՐԻՆ ՏԻՑԱԲԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղ. սան	Դէր. Բ
Գեյզ սէֆիհիյէ ֆասլը	108—02
Մէճիտիյէ »	98—
Գեյլիք »	102—
Ալթընզ »	103—
Խնկիլիզ լիրասը	110—18
Ֆրանսզգ ալթունը	87—35
Բօլ	90—
Գրէմից ալթունը	51—20
Գարպան գումէսի	8—43

ԳԱՄԳԻՕ

Լօնտրա	110 – ½
Բարիզ 3 այ վատէլի	22—86¼

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՖԷԼԻՐ
ճանիպը ալիսինտէն

(24) Տավուտ Բաշա գէշլի Հիմայունընա մէզարէթ օյուպ, գէշլի Հիմայունը մէզքիւր ճէպխանէսիյէ ախարլարը ծիվարընա վագր 2 գրթա իւգիմ պաղր՝ իշպու 1311 սէնէսի բուզը Գասմնընան իթթիպարէն 2 սէնէ միւատթէթ իյճարա վէրիլէճէկինտէն, թաիպ օյանլարը՝ պէտէր բազար վէ չարչէպին կնունլերի միւպայաւի ալէնիյէտ հազրը պուլընմագ իւզրէ գէշլի Հիմայունը մէզքիւրէ միւրաճաաթ էյլէմէյէրի։ 3—1

ՇԷՀՐ ԷՄԱՆԷԹԻ
ճանիպը ալիսինտէն

Մէվսիմը չիթթանն թէգարրուպ միւլապէսսիյէ, պիմարխանէ իշին միճէտատտա օն ատէտ տէօքմէ սապա վէ իքի եիւգ ատէտ պօրու վէ գըրգ թանէ տիրսէք իւէ թէֆէրրուաթընն միւպայէասը, վէ մէրքեզը էմանէթի վէ տէվարրը պէէտտիյէտէ վէ նիսա խասթախանէսինտէ մէվճուտ սօպայարրն տա վագիյէսի, վէ լիւգում կէօրիւլէճէքլերին թամիրի վէ նագբը լեվագիմի մէվգրի միւնագասայա գօնուլարզընտան, թաիպ օյանլարն՝ թէէմինաթ ագչէլերի վէ եախօտ միւթէպէր քէֆիլլերի իւէ պէրապէր Շէհր Էմանէթի մեճլիսինէ կէլմէ-լու վէ 636 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ վէ չէհրի 260 ղրշ. քիրայը միւթէհամմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլ միւլք իւէ մախուրթ պիր պապ մէնզիլին անճագ մուայյէն վագֆ մահալլինին պիթթիւնի. Էմին աղա։

..10..3000.— Գումգաբուտա թիւլպէնտճի Հիւսսամէտտին մահալէսինտէ ճամիի Շերիֆ սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 45 մէթրօ արսատա մէպնի 1 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 38 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ վէ չէհրի 50 ղշ. քիրայը ախչապ պիր պապ մէնզիլին նըֆֆ հիսէսի. հաճի Ա.մէտ։

..9..8620.— Արնաուտ գարիյէսինտէ Պաղգալ սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 114 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ պիր սուֆա վէ 1 գույու վէ 1 գույու վէ պիր խարապ համմամ վէ 1 քէպիր գույու վէ տէրուընինտէ 60 զրա արսատա մէպնի 2պապ մաղազա վէ 30 զրա ճամէքեան մահալի վէ 160 զրա տէրուընինտէ տիկէր1պապ մաղազայր միւշթէմիլ պիր պապ մէնզիլին 7 հիսէսէն 3 հիսէսի. հաճի Ա.մէտ։

..8..17750.—Արնավուտ գարիյէսինտէ Ֆրանճէլաճի սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 160 զրա արսատա մէպնի 5 օտա վէ 1 գույուր միշթէմիլ նիմ քեարկիր պիրա կէտիք պիր պապ ֆրանճէլաճի ֆրուն 120 սէհիմ իթթիպարբյա 45 սէհիմ հիսէսի. հաճի Ա.մէտ։

..63..2500.—Գալաթատա ճամիի ճէտիտ մահալլէսինտէ Ֆիւրեքճիլեր ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 91 մէթրօ արսատա մէպնի վէ չէհրի 100 ղշ. քիրայը ախչապ միւլք մա կէտիք պիր պապ քիւրեքճի տիւքքանընդն 120 հիսէսէն 10 հիսէսէսի. հաճի Ա.մէտ։

..24, 26..2000.— Գասրմ Բաշատա ճամիի Ֆէպիր մահալլէսինտէ Զէվիճիլեր ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 136 մէթրօ արսատա մէպնի ֆէվգինտէ 2 օտա վէ թահթընտա 240 ղշ. քիրայը պիր պապ թէրգի տիւքքանը վէ չէհրի 1000 ղշ. քիրայը նիմ քեարկիր պիր պապ քէօմիրճի մաղազասընդն 10 հիսէսէ իթթիպարբյա պիր հիսէսի. հաճի Ա.մէտ։

..33..1334.—Սուլթան Ահմէտտէ Ֆիրուզ ագա մահալլէսինտէ Պապը Հիմայուն ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 31 մէթրօ արսատա մէպնի վէ չէհրի 50 ղշ. քիրայը պիր պապ պարագա տիւքքան կէտիկինին 120 սէհիմ իթթիպարբյա13 սէհիմթամ վէ պիր սէհիմին 3 հիսէսէն 1 հիսէսի. նագիֆ։

..22..9375.— Եէնի Պահճէտէ Թէվֆանէ վէյսի մահալլէսինտէ Հաճի Իլիաս սօգաղընտա տէրուընինտէ 1 պահճէպան օտասը վէ 1 քէպիր հավուզ վէ սէնէվի 3200 ղշ. քիրայը թախմինէն վէ թէրպիէն 9576 մէթրօ պիր գաթա պօսման կէտիկինին 120 սէհիմ իթթիպարբյա 15 սէհիմ հիսէսի. նագիֆ։

ԽԸՏԻՎԻՅԷ ՎԱՐՕՐԱՐԸ

ԻՏԱՐԷՍԻ

Տէբսատատէթ իւէ Իսքէնտէրիյէ արասընտա հաֆթատա պիր տէֆա 51 սաաթ զարֆընտա պուլաթ բօսֆասը

Հէր Ճումատա կիւնլերի էսյէնտէն սօնրա ալաֆը. սաաթ 2տէ Իսքէնտէրիյէտէն վարօր Հարքէթէ խատաղ, Սիրքէճիտէն Լիվրօբայա Հարքէթի իտէճէք օյան Օրիան Էյքսբրէս (Շարգ սիւրաթ) գամարդա եէթիշկիտէք իւզրէ բազար կիւնլերի էսյէնտէն սօնրա ալաֆը. սաաթ 3տէ Տէբսատատէթ միւվասէլէթ իտէճէք տրբ։

Գահիրա վարօրը պու. չարշէնպիհ կիւնիւ էսյէնտէն սօնրա ալաֆը. սաաթ 3տէ Տէբսատատէթտէն Հարքէթի խատաղ, Ճումատա կիւնիւ. էսյէնտէն սօնրա ալաֆը. սաաթ 5տէ Իսքէնտէրիյէտ միւվասէլէթի իտէճէք օյառաղը կիպի, չարշէնպիհ կիւնիւ. տաբի Օրիան Էքսբրէս իւէ Էսյոբատան Տէբսատատէթ միւվասէլէթի իտէճէք օյան Խօշնուլար՝ մէզքիւր վարօրա հէթիշկիշէճէքլէր տրբ։

* * *

Սուէյ Խարը

Հէր չարշէնպիհ կիւնլերի սապահ ալաֆը. սաաթ 10տա Իսքէնտերիյէտէն վարօր Հարքէթի Նաֆայա, Պէյրութա վէ Շամ թարպլուսրնա օղրայարագ Ճումատա երթէսի կիւնլերի սապահ ալաֆը. սաաթ 10տա Մերսինի միւվասէլէթի իտէճէք տրբ։

Քէզա Ճումատա երթէսի կիւնլերի եարը կէճէտէն 2 սաաթ էվվէլ, եանի ալաֆը. սաաթ 10տա Մէրսինէն պիր վարօր Հարքէթէլ, Իսքէնտերուն, Շամ թարպլուսը, Պէյրութի վէ Նաֆայա օղրայարագ Ճումատա երթէսի կիւնլերի էսյէնտէն սօնրա ալաֆը. սաաթ 3տէ Իսքէնտերիյէյէ միւվասէլէթի իտէճէք տրբ։

Իսքէնտերիյէյէ վարօր միւվասէլէթի էյլէտիկինտէ, խօշնուլար՝ Տէբսատատէթ Հարքէթի իտէճէք վարօրա Թէատատիֆ իտէճէք լէր տրբ։

* * *

Պոհրը Ահմէտ Էֆէնտի

Հէր 15 կիւնտէ պիր Թէատատիֆ իտէճէք բազար էրթէսի կիւնլերինտէ Սիվէյշէյնէ պիր վարօր Հարքէթէլ Ճիտտայ ուղրայարագ, Ճումատա կիւնլերի Սուաքիմ կիտէճէկ կիպի, մէզքիւր վարօր Ճումատա երթէսի կիւնլերի տէ Սուաքիմտէն չրգարագ Ճիտտայ օղբայրպ Սիվէյշէյ միւվասէլէթի իտէճէք տրբ։

ԹԷՔՋԵՒՆԱԹԸ ՍԷՆԱՒՑԷ

ԼԻՆԳՐՈՒՍԹԱ ՎԱԼԹՕՆ

Ամբը վէ եա թախթա թավանլարընա տուվար, բերվաղ, սապագ, գարա, բէնճէրէ, Ֆէրթվէն, չէզբնթէրը օյմալարդն վէ սարիէնին իչ թարաֆտան թէղենինթրնա մախսուս բէք գնյատ ֆանթաղէրի Ֆրանսզգ մամուլաթը։

ԼԻՆԳՐՈՒՍԹԱ ՎԱԼԹՕՆ

բուԹուպէթ վէրմէգ, սու ալմազ, եբգանապլիրը վէ չբգարբլբգ պաղգա եէրէ վազ ու թաթվիգ իսիրը։

ԼԻՆԳՐՈՒՍԹԱ ՎԱԼԹՕՆ

տէպրիպվիշ քէսսէլէրէ, եախօտ Նագբշա վէ եախօտ տուվար քեաղրարընա պէնզէր, եանի բէսմէբրնէ, բէնկիլերինէ վէ գաապարբէրընա կէօրէ չէշիտ չէշիտ թէղենինթ զանն օլունապիլիր։ Ամճագ վէ անճագ իշլրա։

ԼԻՆԳՐՈՒՍԹԱ ՎԱԼԹՕՆԸ

մաղազասը զիյարէթ օլունմագդա, պու մալին նէֆֆասէթը թէղենինկէսի թագտիր օլընապիլիր։

Իշպու մաղազատա սօն մատայա մուվաֆֆագ զպէթ միւղյյէն մէֆբուշաթ թագրմբը, բիանօլար վէ սաիր հէր տիւրլու չալիրլար վէ Ֆրանսզգ էմթաասը սաթրլարդը կիպի, թաշրա իչին ալ գամիսօն վէ սբբարբլբգ գապալ օլունը։

Պիհայա մախսուս հէր նէվի թէղենինթ, եալարդ վէ նագբշ իչին իմալաթխանէսի վար։

Ցաշա զիյատ մալիմմաթ վէ նիմունէ վէ գաթալօգ ալմագ իչին

Պէյօղլունտա Թէբէ-Պաշընտա Պէյէտիյէ պաղչէսի գարշըսընտա 14 նումէրօլը մաղազատա ԳՕՆԹՈՒԱՐ ԺԻՆԷՐԱԼ

գումբանեասը միւսիրինէ միւբաճաաթ օլունմալը տրբ։

ԱՆԳՐԸ

ԷՕՄԻՐ Վ. ԻՑՐԱՏ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ՎԻԷՆՆԱՏ. 1858ՏԷ ՄՈՒՅՍԷՍ

	Ֆրէ. ամՌմ.
Քէֆալէթ ագչէսի 1889 դեկտ. 31տէ	91,706,957·75
1890տա սիկուրթա իսիլէն մէպալիղին եէքիւնի	28,633,360·
» թէէմլիյէ օլընան զարար ու զիյանըն եէքիւնի	1,234,743·
1871—90տաթէէմլիյէ օլընան մէպալիղին եէքիւնի	164,760,218·

Վէֆֆաթընտա վերէսսէնէտ իբրամլիյէ մէրքէզէ իւզրէ քէնտիյի սիկուրթայա գրանպարա թէէմլիյէ օլընան թէսէթթիւաթ (պէնէֆիս) սէնէվի ալընան իւճրէթլերին 100տէ 25ինէ պալիզ օյմըշ տրբ։

Պիր միւտատէթը մուայյէնէտէ պերհայաթի գալմագ իւզրէ քէնտիյի սիկուրթայա գրանպարա թէէմլիյէ օլընան թէսէթթիւաթ՝ սիկուրթա խիլէն մըգտարը սերմայէլերին 100տէ 41 պուչուգընա պալիզ օյմըշ տրբ։

«ԱՆԳՐԸ» սիկուրթա գումբանեասընդն պայլըճա չէրթիթի պերվէճէը ամթի տրբ.

1.—Վէֆֆաթ վուգուբլյա իբրամլիյէ ամլագ իչին սիկուրթա։ Մէսէլա,

35 եաշընտա օյան պիր քիսէ՝ վէֆֆաթընտան սօնրա սերհալ վէրէսսէնէտ 10000 ֆրանկլըգ պիր սերմայէ թէէմլիյէ օլընմագ վէ միւտատէթը հայաթընտա տա քէնտիսինին թէսէթթիւաթ աթընա հադգը օյմագ իւզրէ սէնէվի 291·70 ֆրանգ իւճրէթի թէէմլիյէ իսէր։

2.—Պիր միւտատէթը մուայյէնէտէ պերհայաթի գալմագ իւզրէ սիկուրթա (չօճուգլարա սերմայէ իչին թախսիսաթ, տօթասիոն)։ Մէսէլա,

Սէնէվի 320·30 ֆրանգլըգ պիր իւճրէթի վէրիլմիյի հայաե, պիր եաշընտա իբէն սիկուրթա իսիլէն պիր չօճուգ 20 եաշընտա պիթիրարքտե, 10000 ֆրանգլըգ պիր սերմայէ քէսպը իսթիհգագ իտէճէք վէ Գուամբանեանդն թէսէթթիւաթընտան 100տէ 85ինէ հիսէսէնա օյառագ տրբ։

Զօճուգլարա սերմայէ թախսիսաթը (տօթասիոն) իչին սիկուրթայա եաղբլանլարդն թէսէթթիւաթի հիսէսի՝ օրձա հիսապպա 100տէ 30 օյմըշ վէ 100տէ 41 պուչուգա գասաբ չբգմըշ տրբ։ Պու հիսապճա մէզքուսմ սիկուրթայա եաղբլանլարը՝ սէնէվի 1000 ֆրանգ իչին 415 ֆրանգ տա թէէմլիյթիւ ալմըշլար տրբ։

Գաղշլրգ ճիւպ պիր սիկուրթա իւճրէթի թէէմլիյէ օլունաղը թագտիրատ, վէֆֆաթընտա վերէսսէնէտ իբրամլիյէ մէզքուրի իւզրէ քէնտիյի սիկուրթայա գրանպարդն վէրտիքլերի տաախի թէէմլիյաթ թաշրինա հասրանա ալալմըշլրէր։

Պիրճիւմլէ մեսարիքը թահսիլլէկ՝ պալէատէ մուհարբէր իւճրէթլերէ տաախլ օլուպ, պունանան մատատա գումբանեասը տիկէր պիր չօգ գումբանեասը կիպի նշարդանը իչին ֆալգա բէսմ ալաբ մէզքուր։

Պիրճիւմլէ մուամմամի իչին Տէբսատատէթտէ ումումի ածէնթէ Մ. Լիոնէլ Պոնտիե միւբաճաաթ օլընա։

Գումբանեանդն իտարէխանէսի՝ Պէյօղլունտա Թրքէլ մէյտանընտա Մայէր մաղազանդն էքիճնի գաթբնտա տրբ։

Գումբանեանդն պանգէրի Մ. Ս. Աալէր տրբ։

Գօճամ օղլու խոնընտա Ղօ. 7տէ քեսին Սթանպոլ շիւպէսի միւտիրի Տիգրան Երսէսեան։

ՀԱՐԻՒ ՎԷ ԷՕՄԻՒՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԱՐԸ

NORTH BRITISH MERCANTILE
ՆՈՐԹՀ ՊՐԻԹԻՇ ԷՆՏ ՄԷՐԳԸԼԹԱՅԼ

1800տա Թէէսիս

	Ինկ. Լիրասը
Սէրմայէսի	3,000,000
Իսթիյաթ ագչէսի	11,671,013
1894 սէնէսի հասրլաթը	2,906,678

NORTHERN
INSURANCE COMPANY
ՆՈՐԹՀԷՐՆ ԷՇՈՒՐԼՆ

1836տա Թէէսիս

	Ինկ. Լիրասը
Սէրմայէսի	3,000,000
Իսթիյաթ ագչէսի	4,444,600
1894 սէնէսի հասրլաթը	1,105,900

Սարիի իւլ պէյան իբի գումբանեա էհվէն ֆիյաթլա վէ միւթէտիլ շերսթիլ խանի վէ էշեա վէ եմնիսաի թիւճճարիյէ վէ սարիէ սիկուրթա իտտա։ Պուճաաղ մալիմատ իչին Գալաթատա Մէհմէտ Ալի Բաշա խանընտա 22 վէ 22 միւբերբէր նումէրօտա մ գաբիր իւշ գումբանեալար աճէնթի ԳԱՒՆԻԿ 6. ՍԵՐՈԲԵԱՆ միւրաճաաթ թիմէլի։

EMULSION SCOTT

(ՍԿՈՏԻ ՕՐՇԱԲԵԿ)

ՄՕՐԻՒ ԶԿԱԾՆ ՕՄՈՒՏ ԻՒՂ

Իբրեւ մի՛ մի՛ զանգ

Պարտաւոր է Հեռամ ՍԿՈՏԻ և ՉՕՈՒՆԻ
ի Նիւ-Եորք։

Կաթին չամ ախորժահամ է

Մորու ձկան՝ ում իւղի բերը յատկութիւններէն զատ
իրոնոսի, դեղու յատկութիւններն ալ ունի

Կը բուժէ թոքախտը
Կը բուժէ անարիւնութիւնը
Կը բուժէ խոյլերը
Կը բուժէ հազը, ցրտառութիւնները
Կը բուժէ ընդհանուր տկարութիւնը
Կը բուժէ մանկանց ճոզաճութիւնը

Բժիշկներէն ընդունուած է, ախորժ համ ու հոտ ունի, գեղրամարս է, և ամենն փոխուն տատանքները կը տանին զանգ։

Կը վաճառուի գլխաւոր դեղավաճառաց և դեղագործաց քով։

Սիրամոլ տէնթէթէսի Համմէր վէ Հէրցէլ